

ITALIANO

## **DOPPIA LAUREA UNIVERSIDADE DE SAO PAULO - AUIC Politecnico di Milano**

### **1- La doppia laurea in breve**

Gli studenti interessati si candidano al 1°LM e dopo aver ottenuto 60 al POLIMI (I e II semestre) partono per la sede partner e conseguono 120 crediti di corsi e tesi.

### **2- Titolo del corso di laurea estero con cui ci interfacciamo.**

L'accordo è rivolto agli studenti del Politecnico iscritti ad ARCHITETTURA - ARCHITETTURA DELLE COSTRUZIONI; ARCHITETTURA E DISEGNO URBANO/ARCHITECTURE AND URBAN DESIGN ARCHITECTURAL DESIGN AND HISTORY/PROGETT. ARCHITETTONICA E STORIA; ARCHITETTURA, AMBIENTE COSTRUITO, INTERNI/ ARCHITECTURE, BUILT ENVIRONMENT, INTERIORS; SUSTAINABLE ARCHITECTURE AND LANDSCAPE DESIGN/ARCHITETTURA SOSTENIBILE E PROGETTO DEL PAESAGGIO; ARCHITETTURA - PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA e interessati alla Doppia Laurea con la Faculdade de Arquitetura e Urbanismo. Gli studenti ottengono il titolo di "Laurea Magistrale in Architettura" del Politecnico di Milano e di "Arquiteto e Urbanista" della USP.

### **3- Breve descrizione del corso di laurea estero con cui ci interfacciamo**

La Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo - FAU USP è stata fondata nel 1948, ed ha avuto origine dal precedente corso di ingegnere-architetto della Escola Politécnica della stessa università. Nei suoi primi anni, il corso alla FAU combinava le discipline tecniche originali del vecchio modello praticamente invariate con elementi del curriculum standard della Escola Nacional de Belas Artes, organizzati in discipline come plastica, modellazione, architettura di interni, grandi e piccole composizioni. Con la riforma curriculare del 1962 sono state stabilite le fondamenta della struttura didattica che avrebbero poi portato alla formazione dei tre dipartimenti della FAU: Departamento de Projeto, Departamento de História da Arquitetura e Estética do Projeto e Departamento de Tecnologia da Arquitetura.

Oggi i fattori di interesse della FAU-USP sono molteplici: il più radicato è senz'altro la continuità con la scuola modernista paulista impersonata da una serie di maestri riconosciuti a livello internazionale, come l'italiana Lina Bo Bardi, Joao Vilanova Artigas, autore del magnifico edificio che, dal 1968, ospita la scuola di architettura, e Mendes da Rocha.

A San Paolo sono presenti numerose opere rilevanti dei due grandi maestri carioca, Oscar Niemeyer e Roberto Burle-Marx, che partecipano in modo significativo alla formazione della cultura architettonica paulista.

Un secondo fattore è la vivacità dell'architettura paulista contemporanea, popolata di nuovi maestri, come Angelo Bucci e Francisco Spadoni, e di molti studi composti da giovani architetti che, nell'economia dinamica della megalopoli, hanno la opportunità di misurarsi con occasioni professionali favorevoli e stimolanti. Questo aspetto è rilevante dapprima per svolgere attività di tirocinio e di stage in studi di ottimo livello, e successivamente rappresenta anche un'ipotesi di sbocco professionale. Un ulteriore elemento di interesse si trova nella storica relazione che lega il Brasile, e soprattutto San Paolo come capitale della colonia italiana, con il nostro paese.

Una relazione culturale che in molti casi diventa relazione economica, dove profili professionali in grado di svolgere il ruolo di mediazione culturale tra due continenti così diversi possono trovare numerose opportunità di lavoro qualificato nelle imprese che operano a cavallo dei due mondi.

#### **4- Articolazione del programma di doppia laurea**

##### **1° OPZIONE**

##### **Candidatura al bando per la mobilità internazionale al 3° LT e partenza al 1° anno di LM**

Una volta ottenuto il Diploma di Laurea Triennale e completata l'iscrizione al 1° anno della Laurea Magistrale al Politecnico di Milano gli studenti acquisiranno, grazie all'accordo di Doppia Laurea, il diritto di frequentare presso la USP FAU il 4° e il 5° anno. Dovranno seguire corsi ed eventuali altre attività didattiche previste fino all'ottenimento di un totale di 120 crediti, tesi compresa.

In base all'accordo, i crediti degli esami superati ai corsi della FAU USP che verranno riconosciuti per equivalenza ai crediti degli esami del Politecnico saranno indicativamente 60 sui 120 ottenuti e verranno specificati caso per caso dal professore referente per la mobilità. Una volta terminato il percorso nella sede partner gli studenti dovranno rientrare al Politecnico di Milano e frequentare il 2° anno di Laurea Magistrale ottenendo i restanti 60 crediti. La tesi finale è unica e prodotta con la supervisione di due relatori, uno del Politecnico di Milano e uno della sede partner, e deve essere discussa in entrambe le istituzioni.

Gli studenti otterranno così il titolo di "Laurea Magistrale in Architettura" del Politecnico di Milano e di "Arquiteto e Urbanista" della USP.

##### **2° OPZIONE**

##### **Candidatura al bando per la mobilità internazionale al 1° LM e partenza al 2° anno di LM**

Una volta completato il 1° anno della Laurea Magistrale al Politecnico di Milano gli studenti acquisiranno il diritto di frequentare presso la sede partner il 1° e il 2° anno di un corso di Master of Science grazie all'accordo di Doppia Laurea. Dovranno seguire corsi ed eventuali altre attività didattiche previste fino all'ottenimento di un totale di 120 crediti, tesi compresa. In base all'accordo, i crediti degli esami superati ai corsi della FAU USP che verranno riconosciuti per equivalenza ai crediti degli esami del Politecnico saranno indicativamente 60 sui 120 ottenuti e verranno specificati caso per caso dal professore referente per la mobilità. Una volta terminato il loro percorso nella sede partner gli studenti dovranno rientrare al Politecnico di Milano e presentare la tesi. La tesi finale è unica e prodotta con la supervisione di due relatori, uno del Politecnico di Milano e uno della sede partner, e deve essere discussa in entrambe le istituzioni. Gli studenti otterranno così il titolo di "Laurea Magistrale in Architettura" del Politecnico di Milano e di "Arquiteto e Urbanista" della USP.

## **5- Altre informazioni utili e contatti.**

Contatto: [filippo.orsini@polimi.it](mailto:filippo.orsini@polimi.it)

Sito web: <https://www5.usp.br/#english>

Sito exchange: [www.eesc.usp.br/portaleesc/en/](http://www.eesc.usp.br/portaleesc/en/)

INGLESE

## **DOUBLE DEGREE UNIVERSIDADE DE SAO PAULO - AUIC Politecnico di Milano**

### **1- The double program in brief**

Interested students apply for the 1<sup>st</sup> year of the Msc and after obtaining 60 at the POLIMI (1st and 2nd semester) they leave for the partner university and get 120 credits of courses and thesis.

### **2- Corresponding programs**

The agreement is open to Politecnico students enrolled in ARCHITETTURA - ARCHITETTURA DELLE COSTRUZIONI; ARCHITETTURA E DISEGNO URBANO/ARCHITECTURE AND URBAN DESIGN; ARCHITECTURAL DESIGN AND HISTORY/PROGETT. ARCHITETTONICA E STORIA ARCHITETTURA, AMBIENTE COSTRUITO, INTERNI/ ARCHITECTURE, BUILT ENVIRONMENT, INTERIORS; SUSTAINABLE ARCHITECTURE AND LANDSCAPE DESIGN/ARCHITETTURA SOSTENIBILE E PROGETTO DEL PAESAGGIO; ARCHITETTURA - PROGETTAZIONE ARCHITETTONICA and

interested in the Double Degree with the Faculdade de Arquitetura e Urbanismo. Students obtain the qualification of "Master Degree in Architecture" at Politecnico di Milano and "Arquiteto e Urbanista" at USP.

### **3- Brief description of the foreign school and program**

The Faculdade de Arquitetura e Urbanismo da Universidade de São Paulo - FAU USP was founded in 1948, and comes from the previous programme of engineer-architect of the Escola Politécnica from the same university. In its early years, the FAU programme combined the first technical disciplines of the old model, unchanged, with parts of the standard curriculum of the Escola Nacional de Belas Artes, organized in disciplines such as plastic, modelling, interior architecture, large and small compositions. With the curricular reform of 1962, the foundations of the educational structure were established which would then lead to the creation of three FAU departments: Departamento de Projeto, Departamento de História da Arquitetura e Estética do Projeto and Departamento de Tecnologia da Arquitetura.

Today there are many interesting factors about FAU-USP: the most important is certainly the continuity with the modernist school of Sao Paulo, characterized by a series of internationally recognized masters, such as the Italian Lina Bo Bardi, Joao Vilanova Artigas, author of the extraordinary building that, since 1968, hosts the school of architecture, and Mendes da Rocha.

In San Paolo there are many important works of the two great Brazilian masters, Oscar Niemeyer and Roberto Burle-Marx, who have a significant role in the creation of the architectural culture of São Paulo.

A second factor is the dynamism of contemporary architecture of Sao Paulo, thanks to new masters, such as Angelo Bucci and Francisco Spadoni, and many studies made by young architects who, in the dynamic economy of the megalopolis, have the opportunity to deal with favorable and exciting professional opportunities.

First of all, this aspect is very important to carry out internships in firms of high level, and then, it also represents a possible job opportunity.

A further interesting aspect can be seen in the historical relationship that connects Brazil, and in particular São Paulo as capital city of Italian settlement, with our country.

A cultural relationship that, in many cases, becomes an economic relationship, where professional profiles able to play the role of cultural mediation between two different continents can find many opportunities for qualified work in companies that work as connection points between these two worlds.

### **4- Structure of the double degree program**

## **1st OPTION**

### **Application for international mobility during 3rd year of BSc and departure during the 1st year of MSc**

Once students have obtained the Bachelor degree and you have completed the enrollment in the 1st year of the Master Degree at Politecnico di Milano, they will acquire the right to attend the 4th and 5th year at USP FAU, thanks to the Double Degree agreement.

They will have to attend courses and any other didactic activities planned, up to reach a total of 120 credits, including the graduation work.

According to the agreement, the credits of exams passed in USP FAU courses, that will be recognized as equivalent to the credits of Politecnico exams, will be approximately 60 out of 120 credits obtained, and they will be specified case by case by the professor responsible for mobility. Once students have finished their academic career at the partner university, they must come back to Politecnico di Milano and attend the 2nd year of LM and obtain the remaining 60 credits.

The final work is a personal work and it is produced under the supervision of two supervisors, one from Politecnico di Milano and one from the partner university, and it must be discussed in both institutions.

Students will obtain the qualification of "Master Degree in Architecture" at Politecnico di Milano and "Arquiteto e Urbanista" at USP.

## **2nd OPTION**

### **Application for international mobility during 1st year of MSc and departure during the 2nd year of MSc**

Once students have completed the 1st year of the MSc at Politecnico di Milano, they will acquire the right to attend the 1st and 2nd year of a Master of Science course at the partner university, thanks to the Double Degree agreement.

They will have to attend courses and any other didactic activities planned, up to reach a total of 120 credits, including the graduation work.

According to the agreement, the credits of exams passed in USP FAU courses, that will be recognized as equivalent to the credits of Politecnico exams, will be approximately 60 out of 120 credits obtained, and they will be specified case by case by the professor responsible for mobility.

Once students have finished your academic career at the partner university, they must come back to Politecnico di Milano and submit their graduation work.

The final work is a personal work and it is produced under the supervision of two supervisors, one from Politecnico di Milano and one from the partner university, and it must be discussed in both institutions.

Students will obtain the qualification of "LM in Architecture" at Politecnico di Milano and "Arquiteto e Urbanista" at USP.

#### **5- Other information and contacts**

Contatto: [filippo.orsini@polimi.it](mailto:filippo.orsini@polimi.it)

Sito web: <https://www5.usp.br/#english>

Sito exchange: [www.eesc.usp.br/portaleesc/en/](http://www.eesc.usp.br/portaleesc/en/)